

Q 100



GRAND POWER

Siedziba firmy THZ INCORSA sp. z o.o.
ul. Marconich 3, 02-954 Warszawa

Dział hurtowy: +48 22 858 20 36
e-mail: hurt@incorsa.pl

Dział detaliczny: +48 22 885 28 00
GSM +48 882 006 670
e-mail: sklep@incorsa.pl

INCORSA
DLA STRZELCÓW Z PASJĄ
od 1989 roku

Sklep INCORSA na strzelnicy AGVO
ul. Puławska 561, 02-844 Warszawa
GSM +48 886 638 357
e-mail: agvo@incorsa.pl

Sklep INCORSA na strzelnicy ZKS
ul. Marymoncka 42, 01-997 Warszawa
GSM +48 539 903 086
e-mail: zks@incorsa.pl

www.incorsa.pl

INSTRUKCJA OBSŁUGI PISTOLETU GRAND POWER K100

Drogi Strzelcu,

Dziękujemy za zakup pistoletu firmy GRAND POWER. Mamy nadzieję, że ta broń palna spełni Twoje oczekiwania, będzie służyć zgodnie z przeznaczeniem i zapewni Ci satysfakcję na długie lata. Prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Zawiera ona opis wielu funkcji, które użytkownik powinien znać, aby bezpiecznie korzystać z GRAND POWER Q100.

Przyszłość strzelectwa zależy od Ciebie.

Prosimy o odpowiedzialność, zadbanie o bezpieczeństwo i słuchanie rad dotyczących bezpieczeństwa innych strzelców. Jeśli po przeczytaniu instrukcji, ostrzeżeń i zagrożeń wyszczególnionych w niniejszej instrukcji nie jesteś gotowy przejąć odpowiedzialności za bezpieczne obchodzenie się i strzelanie z broni palnej, zwróć broń tam, gdzie ją kupiłeś.

Dla bezpiecznego użytkowania broni palnej należy uwzględnić wszystkie środki bezpieczeństwa.

Ze strzeleckim pozdrowieniem,

Producent:
GRAND POWER
www.grandpower.eu
Słowacja

Importer:
THZ INCORSA Sp. z o.o.
www.incorsa.pl
Polska

Spis treści	Strona numer
10 zasad bezpiecznego posługiwania się bronią	3
Uwagi dot. bezpieczeństwa dla wszystkich rodzajów broni	4
Podstawowe informacje dotyczące pistoletu	5
Dane techniczne pistoletu Grand Power Q100	6
Przygotowanie i strzelanie z pistoletu	6
Obsługa pistoletu	8
Rozkładanie i składanie pistoletu	9
Czyszczenie i konserwacja broni	10
Przechowywanie broni	11
Schemat pistoletu oraz numeracja części	11
Warunki gwarancji	13

Siedziba firmy THZ INCORSA sp. z o.o.
ul. Marconich 3, 02-954 Warszawa

Dział hurtowy: +48 22 858 20 36
e-mail: hurt@incorsa.pl

Dział detaliczny: +48 22 885 28 00
GSM +48 882 006 670
e-mail: sklep@incorsa.pl



www.incorsa.pl

Sklep INCORSA na strzelnicy AGVO
ul. Puławska 561, 02-844 Warszawa
GSM +48 886 638 357
e-mail: agvo@incorsa.pl

Sklep INCORSA na strzelnicy ZKS
ul. Marymoncka 42, 01-997 Warszawa
GSM +48 539 903 086
e-mail: zks@incorsa.pl

10 ZASAD BEZPIECZNEGO POSŁUGIWANIA SIĘ BRONIĄ

1. Zawsze trzymaj wylot lufy skierowany w bezpiecznym kierunku, nawet gdy pistolet jest rozładowany.
2. Bądź pewny swojego celu i tego, co się za nim znajduje, nawet zanim zaczniesz celować.
3. Nigdy nie polegaj wyłącznie na mechanicznym zabezpieczeniu broni palnej.
4. Broń palna musi być rozładowana do momentu użycia.
5. Zawsze używaj ochrony oczu i uszu.
6. Przed załadowaniem i oddaniem strzału, sprawdź drożność przewodu lufy.
7. Obchodź się z każdą bronią palną tak, jakby była załadowana.
8. Przechowuj broń palną i amunicję oddzielnie w szafie pancерnej lub magazynie broni.
9. Nie spożywaj alkoholu i narkotyków przed i podczas używania broni palnej.
10. Nie zmieniaj, ani nie modyfikuj broni palnej. Pamiętaj o regularnym serwisowaniu broni u doświadczonego rusznikarza. Przed każdym użyciem upewnij się, że wszystkie części działają prawidłowo.

Ostrzeżenie zdrowotne:

Ładowanie i rozładowywanie broni palnej oraz strzelanie w słabo wentylowanych pomieszczeniach może spowodować narażenie na kontakt z ołowiem lub związkami ołowiu. Upewnij się, że masz zawsze odpowiednią wentylację w pomieszczeniu, w którym strzelasz, oraz że przestrzegasz zasad higieny osobistej przy posługiwaniu się bronią i amunicją.

Pamiętaj, aby dokładnie umyć ręce po strzelaniu, manipulowaniu amunicją lub czyszczeniu broni palnej.

Nie jedz oraz nie pal papierosów podczas tych czynności.

Siedziba firmy THZ INCORSA sp. z o.o.
ul. Marconich 3, 02-954 Warszawa

Dział hurtowy: +48 22 858 20 36
e-mail: hurt@incorsa.pl

Dział detaliczny: +48 22 885 28 00
GSM +48 882 006 670
e-mail: sklep@incorsa.pl



www.incorsa.pl

Sklep INCORSA na strzelnicy AGVO
ul. Puławska 561, 02-844 Warszawa
GSM +48 886 638 357
e-mail: agvo@incorsa.pl

Sklep INCORSA na strzelnicy ZKS
ul. Marymoncka 42, 01-997 Warszawa
GSM +48 539 903 086
e-mail: zks@incorsa.pl

UWAGI DOT. BEZPIECZEŃSTWA DLA WSZYSTKICH RODZAJÓW BRONI

- Nigdy nie pal podczas strzelania lub posługiwania się bronią palną lub podobnym materiałem. Popioły lub iskry mogą zapalić proch lub naboje, powodując obrażenia ciała lub śmierć.
- W czasie przebywania na strzelnicy, obsługi broni i strzelania z niej zawsze noś okulary lub gogle ochronne o odpowiedniej klasie odporności. Dzięki temu zabezpieczysz swój wzrok przed uszkodzeniem lub jego utratą.
- Zawsze sprawdzaj pistolet przed użyciem, aby upewnić się, że jest w dobrym stanie. Przed załadowaniem amunicji sprawdź dokładnie spust i system zwalniający. Upewnij się, że lufa jest drożna na całej swej długości. Wszelkie przeszkody mogą spowodować pęknięcie lufy, co może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią.
- Nigdy nie ładuj broni palnej, dopóki nie będziesz gotowy do strzału.
- Nigdy nie opieraj broni palnej o ścianę, drzewo, pojazd lub inną powierzchnię. Jeśli załadowana broń palna upadnie, może dojść do przypadkowego wystrzału, powodując poważne obrażenia lub śmierć.
- Nigdy nie transportuj załadowanej broni palnej w żadnym typie pojazdu. Uznaje się, że broń jest naładowana, gdy nabój pozostaje w komorze.
- Nigdy nie przechowuj załadowanej broni palnej. Broń palna musi zostać rozładowana i wyczyszczona przed każdym składowaniem.
- Nigdy nie ładuj broni palnej bez uprzedniego upewnienia się, że lufa jest czysta i wolna od przeszkód. Jeśli broń przypadkowo spadnie na podłogę, sprawdź, czy lufa nie została uszkodzona lub zatkana.
- Nigdy nie ufaj mechanicznemu bezpiecznikowi! Urządzenia mechaniczne mogą zawieść. Broń palna musi być zawsze traktowana tak, jakby była gotowa do strzału - niezależnie od pozycji lub stanu mechanicznego bezpiecznika.
- Zawsze przestrzegaj odpowiednich procedur czyszczenia. Strzelanie z broni palnej, która jest źle konserwowana lub skorodowana, może prowadzić do niebezpiecznego wzrostu ciśnienia w przewodzie lufy, czego następstwem może być jej rozerwanie. Takie wypadek może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Nigdy nie kieruj lufy na coś, czego nie chcesz uszkodzić.
- Nigdy nie próbuj modyfikować wewnętrznych części broni. Może to spowodować niebezpieczną sytuację, powodując przypadkowe wystrzał broni i poważne obrażenia lub śmierć. Ingerencja w elementy mechaniczne broni powodują utratę gwarancji.
- Nigdy nie zostawiaj broni palnej bez opieki lub w zasięgu dzieci. W niektórych krajach jest to karalne.

Pamiętaj: Jesteś odpowiedzialny za bezpieczeństwo swojej broni palnej!

Jako właściciel broni musisz zaakceptować szereg obowiązków, które na Tobie spoczywają.

Przez cały czas musisz obchodzić się z bronią ze szczególną ostrożnością.

Przed użyciem Pistoletu firmy Grand Power przeczytaj i zrozum zasady obsługi, posługiwania się oraz terminologię przedstawioną w niniejszej instrukcji.

Siedziba firmy THZ INCORSA sp. z o.o.
ul. Marconich 3, 02-954 Warszawa

Dział hurtowy: +48 22 858 20 36
e-mail: hurt@incorsa.pl

Dział detaliczny: +48 22 885 28 00
GSM +48 882 006 670
e-mail: sklep@incorsa.pl



www.incorsa.pl

Sklep INCORSA na strzelnicy AGVO
ul. Puławska 561, 02-844 Warszawa
GSM +48 886 638 357
e-mail: agvo@incorsa.pl

Sklep INCORSA na strzelnicy ZKS
ul. Marymoncka 42, 01-997 Warszawa
GSM +48 539 903 086
e-mail: zks@incorsa.pl

PODSTAWOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE PISTOLETU GRAND POWER Q 100



Model GRAND POWER Q100 i jego modyfikacje to pistolety samopowtarzalne kalibru 9 x 19 mm Luger przeznaczone do strzelectwa sportowego, zastosowań wojskowych, organów ścigania i obrony osobistej. Broń jest ryglowana przez obrót lufy, dzięki czemu odczuwalnie zmniejszono odrzut i podrzut broni. Szkielet wykonano z poliamidu GF30, a grzbiet chwytu zaopatrzonego w wymienne nakładki o różnych rozmiarach. Umożliwiają one dobranie odpowiedniego obwodu, co znacznie zwiększające komfort użytkowania. W szkielecie umieszczono stalową wkładkę, która zawiera rolkę sterującą pracą systemu ryglującego, szyny prowadzące zamek oraz bezkurkowy system spustowy DAO (Double Action Only). Druga część tego systemu (bijnik), znajduje się w zamku. Broń wyposażona jest w dwa bezpieczniki: automatyczny, uniemożliwiający spuszczenie bijnika bez pełnego zaryglowania zamka oraz spustowy, który uniemożliwia ściągnięcie spustu, o ile nie spoczywa na nim palec strzelca. Szczerbina posiada regulację poziomą a muszkę można wymienić w celu zmiany jej wysokości.

W komplecie do pistoletu znajduje się plastikowy futerał, 2 standardowe stalowe magazynki na 15 nabojów, szczoteczka do czyszczenia, klucz imbusowy (ampulowy), instrukcja bezpieczeństwa, karta gwarancyjna i 4 wymienne chwytły (opcjonalnie).

Siedziba firmy THZ INCORSA sp. z o.o.
ul. Marconich 3, 02-954 Warszawa

Dział hurtowy: +48 22 858 20 36
e-mail: hurt@incorsa.pl

Dział detaliczny: +48 22 885 28 00
GSM +48 882 006 670
e-mail: sklep@incorsa.pl



www.incorsa.pl

Sklep INCORSA na strzelnicy AGVO
ul. Puławska 561, 02-844 Warszawa
GSM +48 886 638 357
e-mail: agvo@incorsa.pl

Sklep INCORSA na strzelnicy ZKS
ul. Marymoncka 42, 01-997 Warszawa
GSM +48 539 903 086
e-mail: zks@incorsa.pl

Instrukcja obsługi pistoletu GRAND POWER K100

Cechy charakterystyczne tej wersji to:

- Nowoczesna konstrukcja
- „Miękki” mechanizm spustowy
- Wysoka celność
- Wysoka niezawodność z różnymi rodzajami amunicji

W przypadku jakichkolwiek pytań zalecamy kontakt z Państwa oficjalnym importerem.

DANE TECHNICZNE PISTOLETU GRAND POWER Q100

Q100 – model podstawowy

Q1 – model kompaktowy

Q1S – model subkompaktowy

	Q100
Kaliber:	9 x 19 mm Luger
Bezpiecznik:	oburęczny
Waga bez magazynka:	740g
Szerokość całkowita:	36 mm
Wysokość bez magazynka:	133,5 mm
Całkowita długość:	202,5 mm
Długość lufy:	117 mm
Powierzchnia zamka:	Tenifer QPQ
Pojemność magazynka	15 nabojów

PRZYGOTOWANIE I STRZELANIE Z PISTOLETU

- Przed strzelaniem wytrzyj przewód lufy do sucha. Dzięki temu unikniesz nadmiernego dymienia po strzale oraz zminimalizujesz ryzyko wystąpienia nadmiernego ciśnienia gazów prochowych w przewodzie lufy.
- Przed załadowaniem pistoletu upewnij się, że lufa nie jest zablokowana i komora nabojeva jest pusta.
- Załaduj magazynek amunicją odpowiedniego typu i włóż go w gniazdo magazynka w chwycie pistoletowym.
- Z wylotem skierowanym w bezpiecznym kierunku, przeładuj broń poprzez odciągnięcie zamka w tylne położenie i jego puszczenie. Sprężyna powrotna zadziała na zamek z odpowiednią siłą i wprowadzi pierwszy nabój do lufy i

zarygluje układ lufa-zamek. Odciągnięcie zamka napnie również kurek, od teraz broń jest gotowa do oddania strzału. Wyceluj broń w kierunku celu i palcem wskazującym ręki strzelającej delikatnie i równomiernie naciśnij spust. Spowoduje to spuszczenie kurka, który uderzając w iglicę przerzutową spowoduje oddanie strzału.

- Po oddaniu pierwszego strzału automatyka broni usunie pustą łuskę z komory nabojeva, napnie kurek oraz wprowadzi kolejny nabój do komory. Po odpuszczeniu spustu i kolejnym jego naciśnięciu pistolet odda kolejny strzał.

Siedziba firmy THZ INCORSA sp. z o.o.
ul. Marconich 3, 02-954 Warszawa

Dział hurtowy: +48 22 858 20 36
e-mail: hurt@incorsa.pl

Dział detaliczny: +48 22 885 28 00
GSM +48 882 006 670
e-mail: sklep@incorsa.pl



www.incorsa.pl

Sklep INCORSA na strzelnicy AGVO
ul. Puławska 561, 02-844 Warszawa
GSM +48 886 638 357
e-mail: agvo@incorsa.pl

Sklep INCORSA na strzelnicy ZKS
ul. Marymoncka 42, 01-997 Warszawa
GSM +48 539 903 086
e-mail: zks@incorsa.pl

Instrukcja obsługi pistoletu GRAND POWER K100

- Po ostatnim strzale, gdy w magazynku nie będzie już naboju, zamek zostanie przechwycony przez dźwignię zatrzasku i zatrzymany w tylnym położeniu. Po wprowadzeniu kolejnego magazynka z amunicją i ściągnięciu dźwigni zatrzasku zamka w dół, zamek wprowadzi kolejny nabój do komory i pistolet będzie gotowy do dalszego strzelania.
- Jeśli nabój nie wypalił przy oddawaniu strzału, nie rozładowuj broni od razu! Poczekaj spokojnie, co najmniej 1 minutę, zanim zaczniesz wyjmować nabój lub spróbujesz ponownie oddać strzał. Dzięki temu nabierzesz pewności, że amunicja która znajduje się w komorze nabojoyej nie odpali z opóźnieniem. Jeśli doszło by do takiej sytuacji, a broń była by odryglowana, istnieje niebezpieczeństwo powstania poważnych obrażeń lub śmierci.
- Po oddaniu ostatniego strzału wyjmij magazynek i sprawdź wzrokowo czy w lufie nie został nabój. Jeśli

masz pewność, że broń jest rozładowana, spuść zamek w przednie położenie i kierując wylot lufy w bezpieczne miejsce oddaj strzał kontrolny.

WAŻNE!

Lufę broni załadowanej i gotowej do oddania strzału, należy skierować w bezpiecznym kierunku.

Jeśli pistolet został załadowany, a Ty zdecydujesz się nie oddawać strzału możesz bezpiecznie rozładować broń. Postępuj w sposób podany poniżej, aby bezpiecznie wykonać tę czynność i usunąć amunicję z komory.

1. Skieruj wylot lufy broni w bezpiecznym kierunku.
2. Wypnij magazynek z jego gniazda.
3. Odciągnij zamek w skrajne tylne położenie aby usunąć nabój z lufy
4. Sprawdź wzrokowo czy komora nabojoya jest pusta
5. Puść zamek aby wrócił w przednie położenie
6. Celując w bezpiecznym kierunku oddaj strzał kontrolny.
7. Rozładuj magazynek i wepnij go do broni.

Siedziba firmy THZ INCORSA sp. z o.o.
ul. Marconich 3, 02-954 Warszawa

Dział hurtowy: +48 22 858 20 36
e-mail: hurt@incorsa.pl

Dział detaliczny: +48 22 885 28 00
GSM +48 882 006 670
e-mail: sklep@incorsa.pl



www.incorsa.pl

Sklep INCORSA na strzelnicy AGVO
ul. Puławska 561, 02-844 Warszawa
GSM +48 886 638 357
e-mail: agvo@incorsa.pl

Sklep INCORSA na strzelnicy ZKS
ul. Marymoncka 42, 01-997 Warszawa
GSM +48 539 903 086
e-mail: zks@incorsa.pl

OBSŁUGA PISTOLETU

AMUNICJA

Należy używać wyłącznie fabrycznie nowej, standardowej amunicji Luger odpowiedniego kalibru 9 x 19 mm, która jest zgodna z przepisami IPC (Międzynarodowej Komisja ds. Dowodów lub SAAMI - Sporting Arms and Ammunition Manufacturers' Institute Inc. z USA).

Użycie innych nabojęw może spowodować uszkodzenie pistoletu, awarię lub zranienie strzelca.

WYJMOWANIE MAGAZYNKI

Trzymaj pistolet w prawej lub lewej ręce, kciukiem przycisk zatrasku magazynka. Drugą ręką wyjmij magazynek. Przed rozładunkiem, w celu uniknięcia uszkodzenia magazynka, zaleca się podstawić (2-4 cm) drugą ręką pod magazynek aby nie spadł na ziemię.

ŁADOWANIE MAGAZYNKI

Chwyć magazynek jedną ręką, tak aby widzieć pomarańczowy donośnik. Umieść nabój na jego przedniej części, wystającej przed szczękę. Wciśnij nabój w dół i do tyłu, aż dotknie tylnej płaskiej krawędzi magazynka. Umieść następny nabój na poprzednim, a następnie powtórz operację. Zalecamy, aby w przypadku załadowanych kilku nabojęw lekko je docisnąć kciukiem ręki trzymającej magazynek. Liczbę nabojęw można sprawdzić poprzez sprawdzenie w otworach na bokach magazynka. Nie próbuj przekraczać pojemności magazynka - może to spowodować awarię systemu ładowania.

ŁADOWANIE PISTOLETU

UWAGA: ZAWSZE UPEWNIJ SIĘ, ŻE PISTOLET JEST SKIEROWANY W BEZPIECZNYM KIERUNKU!

Włóż załadowany magazynek do pistoletu i upewnij się, że zatrzasnął się na blokadzie w gnieździe magazynka. Trzymaj uchwyt pistoletu jedną ręką, a kciukiem i palcem wskazującym drugiej ręki chwyć ząbkowane uchwyty na palce po obu stronach zamka. Cofnij energicznie zamek do oporu i puść go, gdy poczujesz że nie może być już dalej odsunięty. Dzięki temu zamek wprowadzi nabój do lufy. Pistolet jest teraz gotowy do strzału.

PRZEŁADOWANIE PODCZAS STRZELANIA

Gdy wystrzelony zostanie ostatni nabój, zamek pozostanie na swoim zaczepie w tylnym położeniu. Wyjmij pusty magazynek i zastąp go załadowanym. Aby zwolnić zamek z tylnego położenia: naciśnij kciukiem (ręki strzelającej lub wspierającej) na zaczep zamka. Ewentualnie cofnij zamek jak przy załadowaniu pierwszego naboju. Pistolet jest ponownie załadowany i gotowy do strzału.

ROZŁADOWANIE PISTOLETU

UWAGA: ZAWSZE UPEWNIJ SIĘ, ŻE PISTOLET JEST SKIEROWANY W BEZPIECZNYM KIERUNKU!

- wyjmij magazynek
- cofnij zamek i sprawdź wzrokowo, czy ostatni nabój został wyjęty z komory i wyrzucony
- pozwól zamkowi przesunąć się całkowicie do przodu i naciśnij spust (strzelanie „na sucho”).

ZABEZPIECZENIE BRONI

Pistolety Q100 posiadają mechanizm spustowy typu DAO. Pistolet wyposażony jest w bezpiecznik automatyczny iglicy oraz zabezpieczenie przed mimowolnym oddaniem strzału na języku spustowym.

REGULACJA MUSZKI/SZCZERBINKI

Pistolety Q100 przed sprzedażą są sprawdzone i ustawiane u producenta, w teście na odległości 15 m. Korektę w płaszczyźnie lewo/prawo dokonuje się po odkręceniu śruby ustalającej. Następnie można swobodnie przesunąć szczerbinę i po ustawieniu odpowiedniej korekty zablokować w zadanym położeniu. Do zmiany punktu trafienia w płaszczyźnie pionowej wymienia się muszkę na wyższą lub niższą (w komplecie producent dostarcza 3 wysokości).

ROZKŁADANIE I SKŁADANIE PISTOLETU

UWAGA: ZAWSZE UPEWNIJ SIĘ, ŻE PISTOLET JEST SKIEROWANY W BEZPIECZNYM KIERUNKU!

- Wyjmij magazynek. Pistoletu nie wolno demontować z włożonym magazynkiem.
- UPEWNIJ SIĘ WZROKOWO, ŻE W KOMORZE NIE MA NABOJU!
- Pociągnij blokadę zamka w dół - z obu stron. (rys. 1)
- Odciągnij zamek całkowicie do tyłu, podnieś jego tylny koniec. Następnie przesunąć całość do przodu co pozwoli rozłączyć zespół zamka od szkieletu (rys. 2)
- Aby wyjąć lufę z zamka należy ją cofnąć do wnętrza zamka, jednocześnie unosząc zamek pistoletu.
- Zdejmij sprężynę powrotną z jej prowadnicy i wyjmij lufę.

1



2



3



4



Schemat rozkładania pistoletu jest taki sam dla modeli K100 oraz Q100. Na zdjęciach przedstawiony jest model K100.

Siedziba firmy THZ INCORSA sp. z o.o.
ul. Marconich 3, 02-954 Warszawa

Dział hurtowy: +48 22 858 20 36
e-mail: hurt@incorsa.pl

Dział detaliczny: +48 22 885 28 00
GSM +48 882 006 670
e-mail: sklep@incorsa.pl



www.incorsa.pl

Sklep INCORSA na strzelnicy AGVO
ul. Puławska 561, 02-844 Warszawa
GSM +48 886 638 357
e-mail: agvo@incorsa.pl

Sklep INCORSA na strzelnicy ZKS
ul. Marymoncka 42, 01-997 Warszawa
GSM +48 539 903 086
e-mail: zks@incorsa.pl

Instrukcja obsługi pistoletu GRAND POWER K100

Dalszy demontaż nie jest potrzebny do rutynowej konserwacji. W przypadku wystrzelenia dużej liczby naboju wskazane jest wyczyszczenie iglicy i magazynka przez kompetentnego rusznikarza.

SKŁADANIE BRONI

Procedura montażu odbywa się w odwrotnej kolejności niż demontaż.

UWAGA: Przy zakładaniu zespołu zamka na szkielet lufa musi być ustawiona jak na rys. 3. Lufa MUSI być przesunięta do przodu, wystawać z zamka a wybranie na komorze naboju musi być ustawione jak na załączonej ilustracji.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA PISTOLETU

Zaleca się czyszczenie broni, używając do tego wysokiej jakości produktów wyspecjalizowanych firm np. marki Ballistol®. Do czyszczenia przewodu lufy należy używać wycioru lub sznura ze szczotkami o odpowiedniej średnicy. Zaleca się czyszczenie lufy od strony komory naboju. Dzięki temu zabezpiecza się koronę lufy przed jej uszkodzeniem.

Aby rozpocząć czyszczenie sprawdź czy broń jest rozładowana, a w lufie nie znajdują się żadne ciała obce. Do przewodu lufy należy wprowadzić olej Ballistol® i równomiernie rozprowadzić go po całej powierzchni wewnętrznej lufy. Można wspomóc tą czynność poprzez nasączenie nim małej szmatki i przeciągnięcie jej przez przewód lufy. Pozostaw preparat na kilka minut tak aby mógł zadziałać i rozpuścić pozostałości prochu, miedzi i tombaku. Następnie użyj do czyszczenia szczotki mosiężnej lub plastikowej (w zależności od poziomu zabrudzenia lufy).

Szczotkę nakręconą na wycior lub sznur kilkakrotnie przeciągnij przez przewód lufy. Po usunięciu większych zabrudzeń przeciągnij lub przepchnij kilkakrotnie przez przewód lufy szczoteczkę bawełnianą. Co kilka powtórzeń sprawdź wzrokowo czystość lufy. Jeśli lufa wydaje Ci się czysta możesz zakończyć proces czyszczenia przewodu lufy. Możesz także sprawdzić czystość przewodu lufy za pomocą jasnych, czystych i suchych kawałków bawełnianej szmatki. Lufę uznaje się za czystą kiedy po przeciągnięciu szmatki jest czysta i sucha. Aby zachować poprawność działania mechanizmów pistoletu należy okresowo wyczyścić prowadnicę w szkielecie oraz zamku.

Warto również zadbać o czystość kanału iglicznego i samej iglicy. Aby wykonać tą czynność należy rozłożyć pistolet, tak abyśmy mieli dostęp do mechanizmów zamka. Za pomocą małego śrubokręta wciskamy iglicę w jej kanał (rys. 7) a następnie wysuwamy płytkę oporową sprężyny iglicy do góry. Wystarczy teraz usunąć iglicę ze sprężyny i przeczyszczyć wszystko przy użyciu oleju Ballistol®. Po wyczyszczeniu całość składamy w odwrotnej kolejności.

Aby zapobiec korozji elementów stalowych, przy okazji czyszczenia broni po strzelaniu, należy nałożyć niewielką ilość oleju Ballistol® na stalowe elementy broni tj. zamek, szkielet, spust oraz kurek i delikatnie rozetrzeć bawełnianą ściereczką. W ten sposób tworzy się cienki film na powierzchni metalu i zabezpiecza go przed korozją. Przed następnym strzelaniem broń czyścimy do sucha.

Siedziba firmy THZ INCORSA sp. z o.o.
ul. Marconich 3, 02-954 Warszawa

Dział hurtowy: +48 22 858 20 36
e-mail: hurt@incorsa.pl

Dział detaliczny: +48 22 885 28 00
GSM +48 882 006 670
e-mail: sklep@incorsa.pl



www.incorsa.pl

Sklep INCORSA na strzelnicy AGVO
ul. Puławska 561, 02-844 Warszawa
GSM +48 886 638 357
e-mail: agvo@incorsa.pl

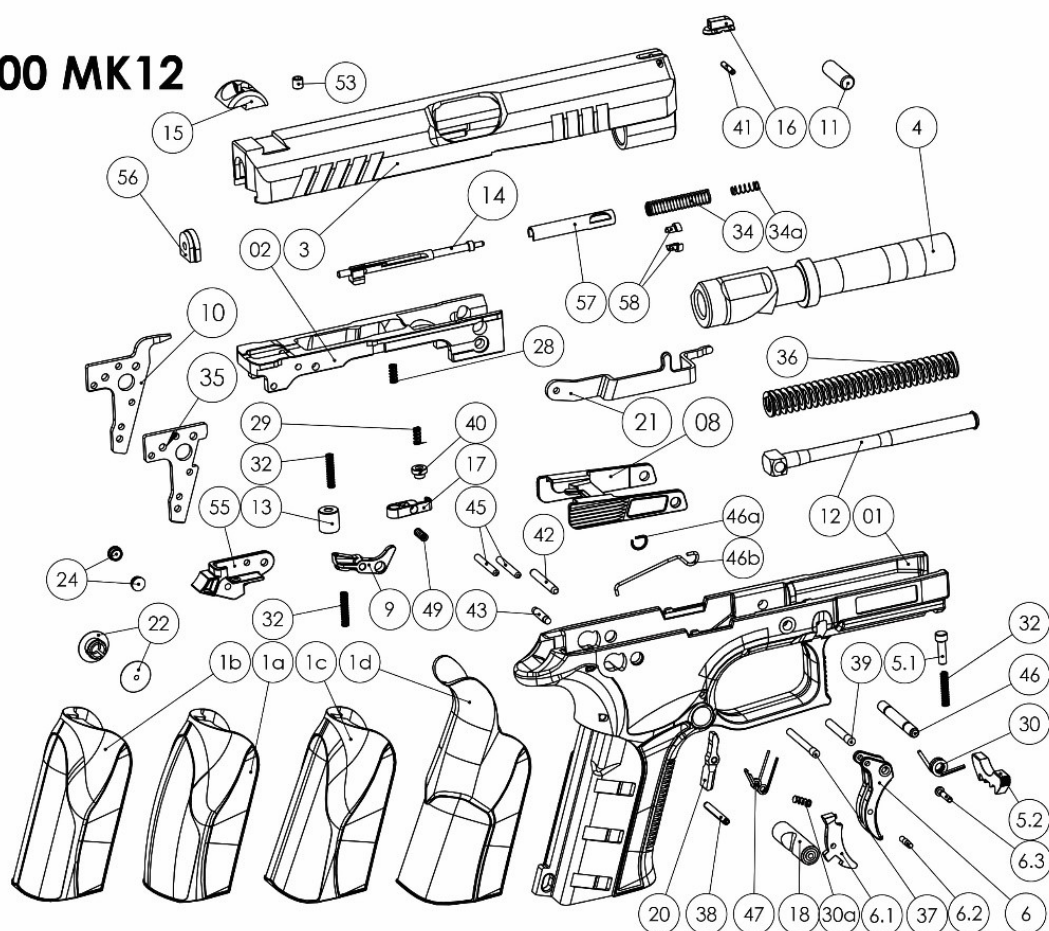
Sklep INCORSA na strzelnicy ZKS
ul. Marymoncka 42, 01-997 Warszawa
GSM +48 539 903 086
e-mail: zks@incorsa.pl

PRZECHOWYWANIE BRONI

- Przestrzegaj przepisów prawnych dotyczących przechowywania broni palnej.
- Przechowuj pistolet w sejfie lub magazynie broni, w stanie rozładowanym.
- Jeśli nie używałeś broni od dłuższego czasu, wyjmij ją z miejsca przechowywania i wyczyść.
- Jeśli zamierzasz trzymać pistolet w szafie na broń przez dłuższy czas, przechowuj go ze sprężyną iglicy i kurka w pozycji spoczynkowej, tj. nie ściśniętą.
- Po wyjęciu pistoletu z miejsca przechowywania sprawdź czy nie jest załadowany.

SCHEMAT PISTOLETU ORAZ NUMERACJA CZĘŚĆ

Q100 MK12



Siedziba firmy THZ INCORSA sp. z o.o.
ul. Marconich 3, 02-954 Warszawa

Dział hurtowy: +48 22 858 20 36
e-mail: hurt@incorsa.pl

Dział detaliczny: +48 22 885 28 00
GSM +48 882 006 670
e-mail: sklep@incorsa.pl



www.incorsa.pl

Sklep INCORSA na strzelnicy AGVO
ul. Puławska 561, 02-844 Warszawa
GSM +48 886 638 357
e-mail: agvo@incorsa.pl

Sklep INCORSA na strzelnicy ZKS
ul. Marymoncka 42, 01-997 Warszawa
GSM +48 539 903 086
e-mail: zks@incorsa.pl

Instrukcja obsługi pistoletu GRAND POWER K100

Nr	Nazwa elementu	Nr	Nazwa elementu	Nr	Nazwa elementu
1	Szkielet	13	Trzpień bezpiecznika automatycznego iglicy	37	Sworzeń
1a	Okładziny chwytu pistoletowego	14	Iglica	38	Sworzeń mocujący płytki zamka
1b	Okładziny chwytu pistoletowego	15	Szczerbinka	39	Sworzeń spustu
1c	Okładziny chwytu pistoletowego	16	Muszka	40	Oś pazura wyciągu
1d	Okładziny chwytu pistoletowego	17	Pazur wyciągu	41	Sworzeń muszki
2	Wkładka szkieletu	18	Przycisk zwalniania magazynka	42	Sworzeń płytki zamka
3	Zamek	20	Zatrząsk magazynka	43	Sworzeń
4	Lufa	21	Szyba spustowa	45	Sworzeń podpierający
5.1	Popychacz zatrząsku zamka	22	Zaślepka	46	Sworzeń zaczepu zamka
5.2	Zatrząsk zamka	24	Zaślepki ogranicznika zamka	46a	Sprężyna
6	Język spustowy	28	Sprężyna ogranicznika zamka	46b	Sprężyna
6.1	Dźwignia spustu	29	Sprężyna osi pazura wyciągu	47	Sprężyna zatrząsku magazynka
6.2	Sworzeń zabezpieczający spust	30	Sprężyna spustu	49	Sprężyna pazura wyciągu
6.3	Sworzeń języka spustowego	30a	Sprężyna bezpiecznika spustu	53	Śruba szczerbiny
8	Zaczep zamka	32	Sprężyna trzpienia bezpiecznika automatycznego	55	Prowadnica szyny spustowej
9	Zwalniacz iglicy	34	Sprężyna iglicy	56	Tylna płytka zamka
10	Wkładka szkieletu z wyrzutnikiem łuski	34a	Sprężyna odbojowa iglicy	57	Wspornik sprężyny iglicy przód
11	Rolla sterująca ryglowaniem lufy	35	Wkładka szkieletu	58	Wspornik sprężyny iglicy tył
12	Prowadnica sprężyny powrotnej	36	Sprężyna powrotna		

Siedziba firmy THZ INCORSA sp. z o.o.
ul. Marconich 3, 02-954 Warszawa

Dział hurtowy: +48 22 858 20 36
e-mail: hurt@incorsa.pl

Dział detaliczny: +48 22 885 28 00
GSM +48 882 006 670
e-mail: sklep@incorsa.pl



www.incorsa.pl

Sklep INCORSA na strzelnicy AGVO
ul. Puławska 561, 02-844 Warszawa
GSM +48 886 638 357
e-mail: agvo@incorsa.pl

Sklep INCORSA na strzelnicy ZKS
ul. Marymoncka 42, 01-997 Warszawa
GSM +48 539 903 086
e-mail: zks@incorsa.pl

WARUNKI GWARANCJI

1. Wyrób posiada 24 miesięczną gwarancję producenta pod warunkiem używania amunicji odpowiadającej warunkom określonym w standardach CIP oraz SAAMI. Niniejsza gwarancja traci ważność w przypadku strzelania z amunicji uszkodzonej, wybrakowanej lub powtórnie elaborowanej. Producent zaleca bezwzględnie, aby broń dokładnie oczyścić po strzelaniu z amunicji z pociskiem ołowianym.
2. Okres gwarancji liczy się od daty sprzedaży detalicznej wyrobu, a gwarancja ważna jest tylko i wyłącznie z oryginalnym dowodem zakupu, w którym został wpisany numer seryjny wyrobu (jeżeli wyrób taki posiada).
3. Uwzględnienie reklamacji oraz zakres prac ustalany jest przez THZ INCORSA sp. z o.o.
4. W ramach gwarancji usuwane są nieodpłatnie wady lub uszkodzenia wyrobu ujawnione w okresie gwarancji.
5. Kupujący odbierając wyrób zobowiązany jest do sprawdzenia poprawności działania oraz kompletności wyrobu. W szczególności, gdy wyrób posiada elementy drewniane, obowiązkowym jest sprawdzenie, czy nie są one uszkodzone (np. pęknięte). Reklamacje na elementy drewniane zgłoszone po odbiorze wyrobu nie są objęte gwarancją producenta. Są traktowane jako uszkodzenia mechaniczne, niepodlegające gwarancji.
6. Pojęcie „naprawa gwarancyjna” nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonywania, których zobowiązany jest użytkownik, tj. np. regulacja przyrządów celowniczych, czyszczenie, konserwacja, sprawdzenie działania, dokręcanie śrub mocujących.
7. Gwarancji nie podlegają części, które na skutek użytkowania samoistnie się zużywają, czyli sprężynki, uszczelki, o-ringi.
8. Gwarancja traci swoją ważność, jeżeli mechanizmy wewnętrzne były przestawiane lub przerabiane. Broń była rozłożona dalej, niż jest to zalecane w instrukcji obsługi lub czynione były w niej jakiegokolwiek inne zmiany techniczne.
9. Gwarancja wygasa, jeżeli broń była naprawiana we własnym zakresie lub ma uszkodzenia mechaniczne. Także wtedy, kiedy nie była użytkowana zgodnie z przeznaczeniem i zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi.
10. Gwarancji nie podlegają uszkodzenia lub wady funkcjonowania broni, które zostały spowodowane rozłożeniem lub złożeniem broni przez nabywcę lub inną osobę w sposób niezgodny z instrukcją obsługi Samodzielne wykonywanie jakichkolwiek przeróbek i modyfikacji powoduje wygaśnięcie niniejszej gwarancji.
11. Jakakolwiek eksploatacja broni niezgodna z instrukcją obsługi powoduje wygaśnięcie ważności niniejszej gwarancji.
12. W okresie trwania ważności niniejszej gwarancji obowiązują wyłącznie jej warunki i nie mogą być zastosowane żadne inne przepisy i zwyczaje handlowe. Jedynym i wyłącznym zobowiązaniem producenta oraz INCORSA Sp. z o.o. wobec nabywcy broni, będącym skutkiem niniejszej gwarancji, jest usunięcie uszkodzeń powstałych w trakcie jej trwania i przywrócenie właściwego stanu technicznego wyrobu.
13. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności z umową.
14. Producent oraz THZ INCORSA sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za wypadki i szkody powstałe na skutek nieumiejętnego posługiwania się bronią, używania broni niezgodnie z jej przeznaczeniem, niestosowania się do wskazówek zawartych w instrukcji obsługi, a także lekkomyślności strzelca.
15. Na adres THZ INCORSA Sp. z o.o., wraz z towarem i kartą gwarancyjną, należy dostarczyć dokładny opis uszkodzenia. Wyrób dostarczony bez opisu usterki nie będzie naprawiany.
16. Właściciel zobowiązany jest dostarczyć i odebrać wyrób na koszt własny, zgodnie z obowiązującym prawem. Wyrób wysłany na koszt THZ INCORSA Sp. z o.o. nie zostanie odebrany.
17. Wyrób sprawny technicznie dostarczony do serwisu w ramach reklamacji jako niesprawny, zostanie odesłany na koszt nadawcy i nadawca zostanie obciążony kosztami przeglądu.

Siedziba firmy THZ INCORSA sp. z o.o.
ul. Marconich 3, 02-954 Warszawa

Dział hurtowy: +48 22 858 20 36
e-mail: hurt@incorsa.pl

Dział detaliczny: +48 22 885 28 00
GSM +48 882 006 670
e-mail: sklep@incorsa.pl



Sklep INCORSA na strzelnicy AGVO
ul. Puławska 561, 02-844 Warszawa
GSM +48 886 638 357
e-mail: agvo@incorsa.pl

Sklep INCORSA na strzelnicy ZKS
ul. Marymoncka 42, 01-997 Warszawa
GSM +48 539 903 086
e-mail: zks@incorsa.pl

www.incorsa.pl